



# النشرة اليومية للاتحاد UAC DAILY MONITOR

10 كانون الثاني (يناير) 2022 نشرة يومية إلكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية



## ■ الاقتصاد الإماراتي ينمو 4.2 في المئة في 2022

يعكس الزيادة المتوقعة في الطلب، بعد تطعيم غالبية اقتصادات العالم. وأظهرت بيانات المصرف المركزي ارتفاع القاعدة النقدية بنسبة 1.5 في المئة، وذلك من 455.1 مليار درهم (123.8 مليار دولار) في نهاية أكتوبر 2021 إلى 461.7 مليار درهم (مليار دولار) مع نهاية نوفمبر 2021. وجاء ذلك نتيجة لارتفاع بنسبة 2.6 في المائة، و9.8 في المائة، في النقد المصدّر وفي شهادات الإيداع والأدونات النقدية، بينما انخفض حساب الاحتياطي والحسابات الجارية والإيداعات لليلة واحدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى، بنسبة 5.4 في المئة، و8.1 في المئة على التوالي.  
المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرّف)

توقّع البنك المركزي الإماراتي، نمو الاقتصاد 4.2 في المائة عام 2022، محققاً زيادة عن معدل النمو الذي حققه العام الماضي وبلغ 2.1 في المئة. وتعد توقعات البنك المركزي التي وردت في تقريره ربع السنوي الأخير عن الاقتصاد، أكثر تفاؤلاً من توقعات صندوق النقد الدولي التي أظهرت نمو اقتصاد الإمارات 3 في المئة هذا العام.

ووفق البنك المركزي من المتوقع أن يرتفع الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي غير النفطي 3.9 في المئة، بسبب استمرار الزيادة في الإنفاق العام والتوقعات الإيجابية لنمو الائتمان، وزيادة فرص العمل، وتحسن معنويات الأعمال. في حين من المتوقع أن ينمو الناتج المحلي الإجمالي النفطي 5 في المئة في 2022، ما

in 2022, which reflects the expected increase in demand, after vaccinating the majority of the world's economies.

Central Bank data showed an increase in the monetary base by 1.5 percent, from 455.1 billion dirhams (123.8 billion dollars) at the end of October 2021 to 461.7 billion dirhams (one billion dollars) by the end of November 2021. This came as a result of an increase of 2.6 percent and 9.8 percent in issued cash, certificates of deposit and cash bills, while the reserve account, current accounts and overnight deposits for banks and other financial institutions decreased by 5.4 percent and 8.1 percent, respectively.

Source (Al-Sharq Al-Awsat Newspaper, Edited)

## ■ UAE Economy Will Grow by 4.2 percent in 2022

The UAE Central Bank expected the economy to grow 4.2 percent in 2022, an increase from the 2.1 percent growth rate it achieved last year. The expectations of the Central Bank, which were mentioned in its last quarterly report on the economy, are more optimistic than the expectations of the International Monetary Fund, which showed that the UAE economy will grow by 3 percent this year.

According to the Central Bank, real non-oil GDP is expected to rise by 3.9 percent, due to the continued increase in public spending and the positive outlook for credit growth, job creation, and improving business sentiment. While oil GDP is expected to grow by 5 percent

## ■ "الإسكوا" ترسم مساراً إيجابياً للاقتصادات العربية في 2022

بأن وتيرة التطعيم تستمرّ على بطئها وأنّ بعض البلدان ستقرض عمليات إغلاق جزئية لمنع تفشي المتحورات الجديدة. وفي هذا السيناريو، يبلغ متوسط سعر النفط 60 دولاراً للبرميل. في حين يفترض السيناريو الثاني، وهو الأكثر تفاؤلاً، أنّ حملات التطعيم ستتقدم بثبات وأن الطلب على النفط سيرتفع عالمياً، وأن متوسط سعر النفط سيكون 80 دولاراً للبرميل، وقد يصل إلى مستوى 100 دولار للبرميل أحياناً. وفي حال نجاح التطعيم في احتواء فيروس كورونا، ستسلك الاقتصادات مسار التعافي من خلال زيادة الطلب على السلع واستئناف الأنشطة السياحية.



أظهر "مسح التطورات الاقتصادية والاجتماعية في المنطقة العربية 2020-2021"، الذي أصدرته اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا "الإسكوا"، أنّه على الرغم من المخاطر التي لا يزال الاقتصاد العالمي يواجهها بعد مرور سنتين على تفشي جائحة كوفيد-19، تبدو الآفاق الاقتصادية للمنطقة العربية إيجابية.

ومن المتوقع أن يستمر الانتعاش الاقتصادي الذي بدأ عام 2021 ليرتفع الناتج المحلي الإجمالي للمنطقة بنسبة 3.7 في المئة عام 2022 و3.6 في المئة عام 2023. ولكن وتيرة الانتعاش ستختلف بين البلدان بحسب سرعة حملات التلقيح، والعائدات من النفط والسياحة، وحجم التحويلات المالية، وتدفقات المساعدات الإنمائية. وتعتمد توقعات "الإسكوا" على سيناريوهين، يفترض أولهما، وهو سيناريو محافظ،

المصدر (صحيفة الخليج الإماراتية، بتصرف)

### ■ ESCWA Charts a Positive Path for Arab Economies in 2022

The "Survey of Economic and Social Developments in the Arab Region 2020-2021", issued by the Economic and Social Commission for Western Asia "ESCWA", showed that despite the risks that the global economy still faces two years after the outbreak of the Covid-19 pandemic, the economic prospects for the Arabic region seems to be positive.

The economic recovery that began in 2021 is expected to continue, with the region's gross domestic product increasing by 3.7 percent in 2022 and 3.6 percent in 2023. But the pace of recovery will vary between countries depending on the speed of vaccination campaigns, revenues from oil and tourism, the volume of remittances, and developmental aid flows.

ESCWA's expectations depend on two scenarios. The first, a

conservative scenario, assumes that the pace of vaccination will continue at its slow pace and that some countries will impose partial closures to prevent the spread of new mutations. In this scenario, the average oil price is \$60 per barrel. While the second scenario, which is the most optimistic, assumes that vaccination campaigns will advance steadily and that the demand for oil will rise globally, and that the average price of oil will be \$80 per barrel, and may reach the level of \$100 per barrel sometimes. In the event that vaccination succeeds in containing the Corona virus, economies will follow the path of recovery by increasing demand for goods and resuming tourism activities.

Source (Emirati Gulf Newspaper, Edited)

## ■ سيولة الاقتصاد السعودي تتضاعف لأعلى مستوياتها

مفيدة للحد من البطالة والانكماش الاقتصادي المتوقع أن يطول معظم دول العالم مع جائحة كورونا. وكان ضخ البنك المركزي السعودي في حزيران (يونيو) 2020، ما يقارب 50 مليار ريال لدعم السيولة في القطاع المصرفي لتمكينه من الاستمرار في تمويل القطاع الخاص. وأعلن عن أنّ هذه السيولة ستعزز دور المصارف في تعديل أو إعادة هيكلة تمويلاتها دون أي رسوم إضافية. إضافة إلى دعم خطط المحافظة على مستويات التوظيف في القطاع الخاص، إلى جانب الإعفاء لعدد من رسوم الخدمات البنكية الإلكترونية.

المصدر (موقع العربية. نت، بتصرف)



تضاعفت سيولة الاقتصاد السعودي تسع مرات خلال 29 عاماً، حيث سجلت أعلى مستوياتها على الإطلاق بنهاية 30 كانون الأول (ديسمبر) 2021، مقارنة بنحو 228 مليار ريال مع نهاية عام 1993.

وبحسب بيانات البنك المركزي السعودي "ساما"، ارتفعت سيولة الاقتصاد المحلي 7.3 في المئة (158 مليار ريال) منذ نهاية 2020، حينما كان 2.149 تريليون ريال. كما ارتفع عرض النقود 16.2 في المئة (322 مليار ريال) عن مستوياته قبل تفشي جائحة كورونا البالغة 1.985 تريليون ريال في نهاية 2019.

وتسهم زيادة المعروض النقدي وخفض أسعار الفائدة "سياسة نقدية توسعية"، في تعزيز الطلب الكلي، الذي يدعم الناتج المحلي الإجمالي والتوظيف، وهي سياسة

### ■ ESCWA Charts a Positive Path for Arab Economies in 2022

The liquidity of the Saudi economy has doubled nine times in 29 years, reaching its highest levels ever at the end of December 30, 2021, compared to about 228 billion riyals at the end of 1993.

According to data from the Saudi Central Bank, "Sama", the liquidity of the local economy has increased by 7.3% (158 billion riyals) since the end of 2020, when it was 2.149 trillion riyals. The money offering also increased by 16.2 percent (322 billion riyals) from its levels before the outbreak of the Corona pandemic, which amounted to 1.985 trillion riyals at the end of 2019.

Increasing the money supply and lowering interest rates, an "expansionary monetary policy", contributes to enhancing

aggregate demand, which supports GDP and employment, which is a useful policy to reduce unemployment and the economic downturn expected to extend to most countries in the world with the Corona pandemic. In June 2020, the Saudi Central Bank pumped approximately 50 billion riyals to support liquidity in the banking sector to enable it to continue financing the private sector. Announcing that this liquidity will enhance the role of banks in modifying or restructuring their financing without any additional fees. In addition to supporting plans to maintain employment levels in the private sector, as well as to exempting a number of fees for electronic banking services.

Source (Al-Arabiya.net Website, Edited)

ابطال  
العرب 2022



رالى العرب لريادة الأعمال و الأبتكار

Dubai Expo 2020

قدم الآن قبل 31 يناير



AAST EC



الجامعة العربية  
بمباركة



UNIDO

ITPO



### ■ Call for Young Entrepreneurs in the Arab World!

Do you have a "Startup" idea in the technology or digital industry? Gather your team and apply to the largest entrepreneurship competition in the Arab world, the "Arab Rally 2022".

The finalists in the competition organized by the Union of Arab Chambers in cooperation with the Arab Academy for Science, Technology and Maritime Transport, will have the opportunity to travel to the United Arab Emirates to attend the final at the Global Forum for Entrepreneurs and Investment organized by the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) at Expo 2020 Dubai, which gives them the opportunity to meet investors from all over the world.

Conditions for Joining the Competition?

- Your team must consist of four people or less.
- An innovative project idea in the field of technology.
- Evidence that half of your team (at least) has joined an Arab university or more.
- Your team must be between 18 and 30 years old.

Register now, and benefit from the experiences of coaches and mentors, individual mentoring sessions, and cash prizes through participation, to become the next Arab Champion.

**For more information, please visit our website:**

<http://www.entrepreneurshipally.com/arabally/>

### ■ دعوة لرواد الأعمال الشباب في العالم العربي!

هل لديك فكرة "ستارت اب" في مجال التكنولوجيا أو الصناعة الرقمية؟ إجمع فريقك وتقدم إلى أكبر مسابقة لريادة الأعمال في العالم العربي، "مسابقة رالي العرب 2022".

المتأهلون للتصفيات النهائية في المسابقة التي ينظمها اتحاد الغرف العربية بالتعاون مع الأكاديمية العربية للعلوم والتكنولوجيا والنقل البحري، سيحصلون على فرصة السفر إلى الإمارات العربية المتحدة لحضور النهائي في المنتدى العالمي لرواد الأعمال والاستثمار الذي تنظمه منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (يونيدو) في إكسبو 2020 دبي، مما يتيح لهم الفرصة لمقابلة مستثمرين من كافة أنحاء العالم.

شروط الالتحاق بالمسابقة؟

- أن يتكوّن فريقك من أربع أفراد أو أقل.
- فكره مشروع مبتكره في مجال التكنولوجيا.
- اثبات لالتحاق نصف فريقك (على الأقل) بجامعة عربية أو أكثر.
- أن يتراوح اعمار فريقك بين 18 و 30 عام.

سجل الآن، واستفد من خبرات المدربين والموجهين، وجلسات التوجيه الفردية، والجوائز النقدية من خلال المشاركة، لتصبح بطل العرب القادم.

للمزيد من المعلومات الرجاء زيارة موقعنا الإلكتروني: